

## A. Kühlraum

1. Obst- und Gemüsefächer
2. Abdeckplatte der Obst- und Gemüsefächer
3. Abstellflächen / Bereich für Abstellflächen
4. Bedienfeld
5. Beleuchtung
6. Obere Innentürablage mit Eierschale
7. Zentrale Innentürablagen
8. Flaschenhalter
9. Abstellfach für Flaschen
10. Typenschild (seitlich des Obst- und Gemüsefachs)

- Bereich geringe Kühlleistung
- Bereich mittlere Kühlleistung
- Bereich hohe Kühlleistung

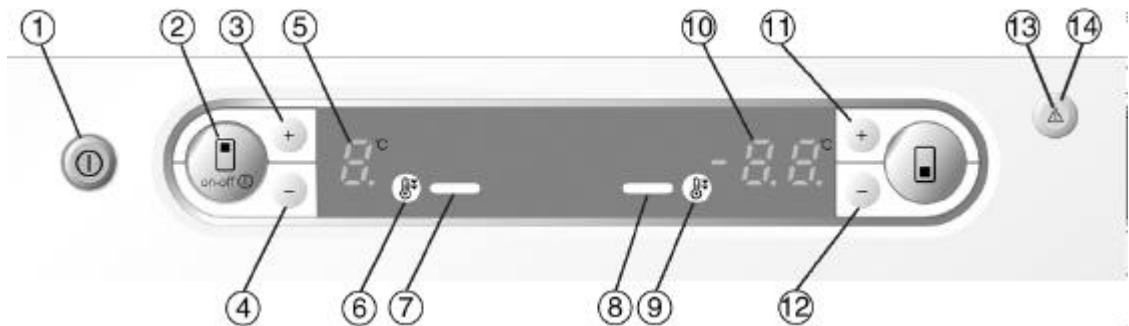
## B. Gefrierraum

11. Schubfach (zum Supergefrieren frischer Lebensmittel)
12. Gefriertablett
13. Lagerbereich für eingefrorene Lebensmittel oder Tiefkühlware
14. Ablaufkanal des Tauwassers
15. Eiszwürfelschale (im Tablett)
16. Kälteakku (falls vorhanden)
17. Innentür Gefrierfach

**Anmerkung:** Die Zahl der Abstellflächen und die Form der Zubehörteile können je nach Modell unterschiedlich sein. Sämtliche Abstellflächen und Ablagefächer lassen sich herausnehmen.

**Achtung:** Das Kühlschrankszubehör darf nicht im Geschirrspüler gewaschen werden.

## BEDIENFELD



### Kühlraum

1. Ein/Aus-Taste des Geräts
2. Ein/Aus-Taste des Kühlraums
3. Taste zum Erhöhen der Temperatur im Kühlraum
4. Taste zum Senken der Temperatur im Kühlraum
5. Temperaturanzeige des Kühlraums
6. Gelbe Kontrolllampe der Funktion Superkühlen
7. Ein/Aus-Taste der Funktion Superkühlen

### Gefrierraum

8. Ein/Aus-Taste der Funktion Supergefrieren
9. Gelbe Kontrolllampe der Funktion Supergefrieren
10. Temperaturanzeige des Gefrierraums
11. Taste zum Erhöhen der Temperatur im Gefrierraum
12. Taste zum Senken der Temperatur im Gefrierraum
13. Rote Alarmanzeige
14. Taste zum Abschalten des akustischen Alarms

### ZUR UNTERBRECHUNG DES GERÄTEBETRIEBS (KÜHL- UND GEFRIERRAUM)

Drücken Sie die Taste (1). Die Temperaturanzeige an den Displays (5) und (10) erlöschen und ein Leuchtpunkt leuchtet auf.

Zum Einschalten des Geräts die Taste erneut drücken.

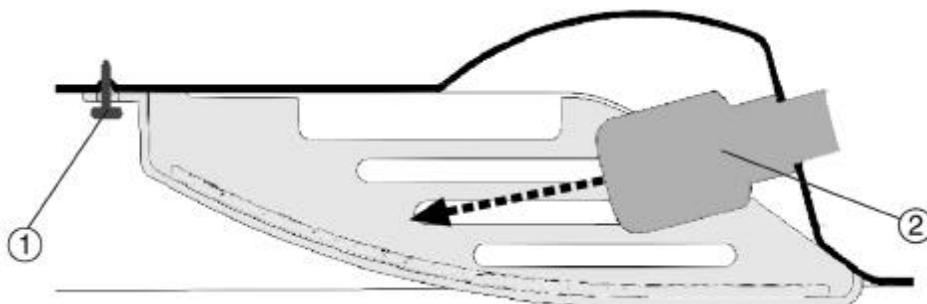
### TASTENSPERRE

Nach erfolgter Temperatureinstellung des Kühl- und Gefrierraums lässt sich das Tastenfeld sperren.

Drücken Sie die Tasten 7 und 8 gleichzeitig mindestens 3 Sekunden lang, bis ein Tonsignal die Aktivierung der Funktion meldet. Zur Freigabe des Tastenfelds wie zuvor vorgehen, d. h. die Tasten 7 und 8 mindestens 3 Sekunden lang drücken.

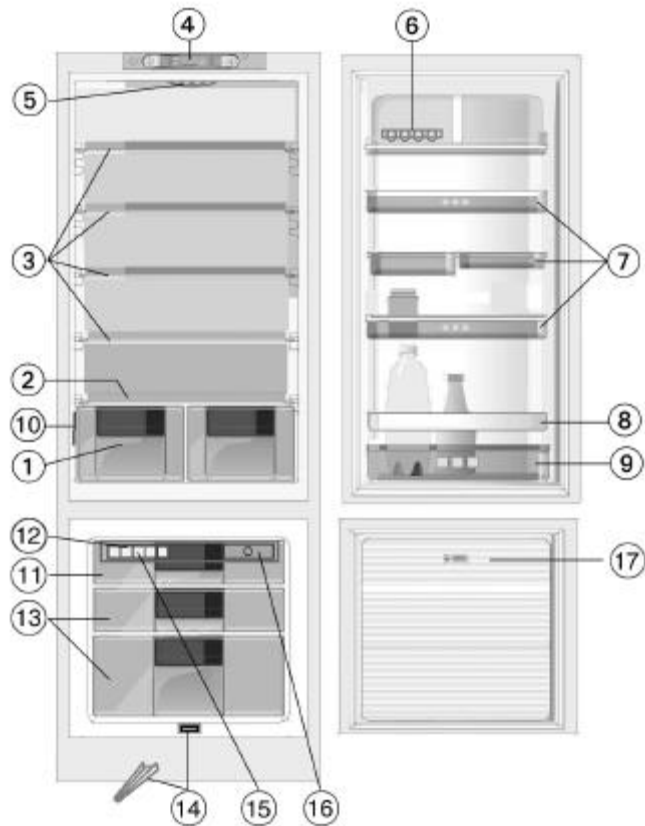
**Anmerkung:** Die Raumtemperatur, die Häufigkeit der Türöffnungen und der Aufstellungsort des Geräts können die Innentemperatur im Kühl- und Gefrierraum beeinflussen. Berücksichtigen Sie diese Faktoren bei der Temperatureinstellung.

### Ersetzen der Lampe



1 - Schraube lösen und Lampenabdeckung entfernen.

2 - Achten Sie beim Lampenersatz darauf, dass dieses Gerät mit einer Speziallampe (15 W mit Bajonettsockel) bestückt ist; deshalb nicht ausschrauben, sondern (in Pfeilrichtung) zum Innenraum hin herausziehen.



### A. Compartiment réfrigérateur

1. Bacs à fruits et légumes
2. Plateau des bacs à fruits et à légumes
3. Clayettes / Zone réservée aux clayettes
4. Bandeau de commandes
5. Éclairage
6. Balconnet supérieur avec casier à oeufs
7. Balconnets centraux
8. Cale-bouteilles
9. Galerie porte-bouteilles
10. Plaque signalétique (à côté du bac à fruits et légumes)

- Zone moins froide
- Zone intermédiaire
- Zone plus froide

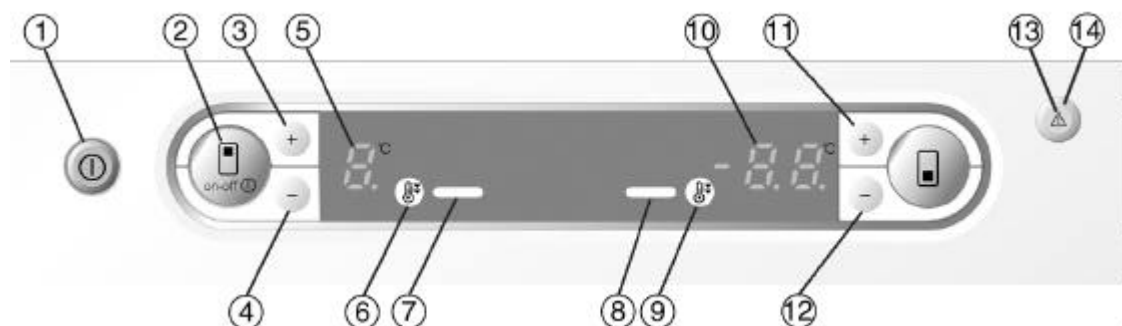
### B. Compartiment congélateur

11. Tiroir supérieur (pour la congélation rapide des produits frais)
12. Tablette de congélation
13. Zone de conservation pour aliments congelés ou surgelés
14. Goulotte d'évacuation de l'eau de dégivrage
15. Bac à glaçons (dans le plateau)
16. Accumulateur de froid (si disponible)
17. Contre-porte du congélateur

**Remarque :** le nombre de clayettes et la forme des accessoires peuvent varier selon le modèle. Toutes les clayettes et les balconnets sont extractibles.

**Avertissement :** ne lavez pas les accessoires du réfrigérateur au lave-vaisselle.

## BANDEAU DE COMMANDES



### Compartiment réfrigérateur

1. Touche Marche/Arrêt de l'appareil
2. Touche Marche/Arrêt du compartiment réfrigérateur
3. Touche d'augmentation de la température du compartiment réfrigérateur
4. Touche de diminution de la température du compartiment réfrigérateur
5. Indicateur de température du compartiment réfrigérateur
6. Voyant jaune de la fonction refroidissement rapide
7. Touche Marche/Arrêt de la fonction refroidissement rapide

### Compartiment congélateur

8. Touche Marche/Arrêt de la fonction congélation rapide
9. Voyant jaune de la fonction congélation rapide
10. Indicateur de la température du congélateur
11. Touche d'augmentation de la température du congélateur
12. Touche de diminution de la température du congélateur
13. Voyant rouge d'alarme
14. Touche d'arrêt de l'alarme sonore

### COMMENT METTRE LE COMBINÉ (RÉFRIGÉRATEUR/CONGÉLATEUR) HORS SERVICE

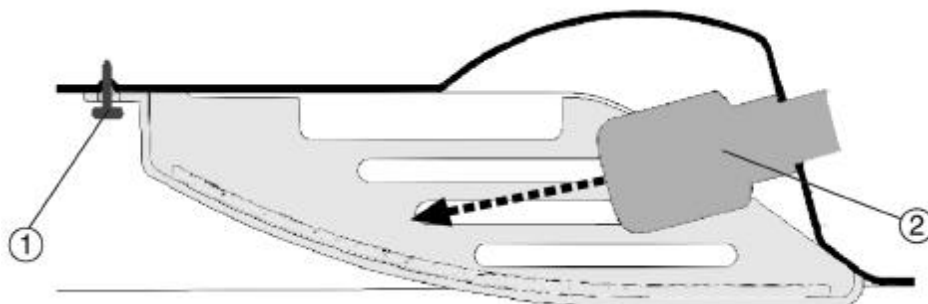
Appuyez sur la touche (1). L'affichage des températures sur les écrans (5) et (10) s'éteint et un point lumineux s'allume. Pour remettre l'appareil en service, appuyez à nouveau sur cette touche.

### BLOCAGE DU CLAVIER

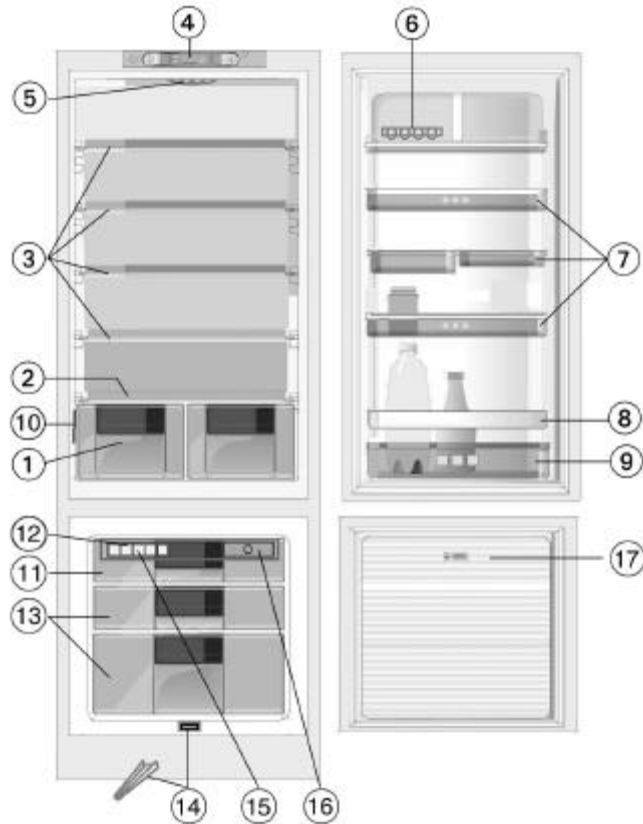
Après avoir sélectionné la température des compartiments réfrigérateur et congélateur, il est possible de bloquer le clavier. Appuyez simultanément sur les touches 7 et 8 pendant au moins 3 secondes, un signal sonore avertit que la fonction est activée. Pour débloquer le clavier, procédez comme décrit ci-dessus, en appuyant sur les touches 7 et 8 pendant au moins 3 secondes.

**Remarque :** la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et la position de l'appareil peuvent influencer sur la température intérieure des compartiments réfrigérateur et congélateur. Il est nécessaire de tenir compte de ces différents facteurs au moment de régler la température.

### Remplacement de l'ampoule



- 1 - Desserrez la vis et enlevez le diffuseur.
- 2 - Si l'ampoule doit être remplacée, rappelez-vous que cet appareil est doté d'une ampoule spéciale (15W avec connecteur à baïonnette) ; pour la remplacer, ne dévissez pas mais tirez vers l'intérieur du réfrigérateur (comme indiqué par la flèche).



### A. Comparto frigorifero

1. Cassetti frutta e verdura
2. Ripiano dei cassetti frutta e verdura
3. Ripiani / Zona per ripiani
4. Pannello comandi
5. Luce
6. Balconcino superiore con portauova
7. Balconcini centrali
8. Fermabottiglie
9. Balconcino per bottiglie
10. Targhetta matricola (posta a lato del cassetto frutta e verdura)

- Zona meno fredda
- Zona intermedia
- Zona più fredda

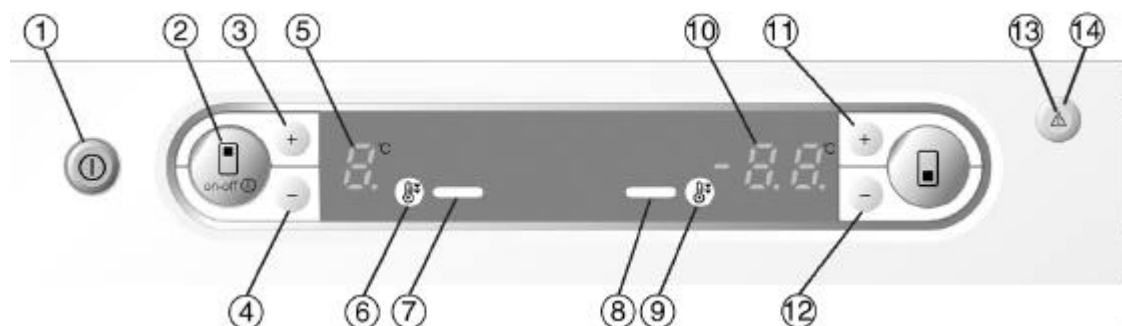
### B. Comparto congelatore

11. Cassetto superiore (per il congelamento rapido di prodotti freschi)
12. Vassoio
13. Area di conservazione per alimenti congelati o surgelati
14. Canalina di scarico acqua di sbrinamento
15. Bacinella ghiaccio (posta all'interno del vassoio)
16. Eutettico (se disponibile)
17. Controporta congelatore

**Nota:** il numero dei ripiani e la forma degli accessori può variare a seconda del modello. Tutti i ripiani e i balconcini sono estraibili.

**Avvertenza:** gli accessori del frigorifero non vanno lavati in lavastoviglie.

## PANNELLO COMANDI



### Comparto frigorifero

1. Pulsante On/Off dell'apparecchio
2. Pulsante On/Off del comparto frigorifero
3. Pulsante di innalzamento della temperatura del comparto frigorifero
4. Pulsante di abbassamento della temperatura del comparto frigorifero
5. Indicatore temperatura del comparto frigorifero
6. Spia gialla della funzione raffreddamento rapido
7. Pulsante On/Off della funzione raffreddamento rapido

### Comparto congelatore

8. Pulsante On/Off della funzione congelamento rapido
9. Spia gialla della funzione congelamento rapido
10. Indicatore della temperatura del congelatore
11. Pulsante di innalzamento della temperatura del congelatore
12. Pulsante di abbassamento della temperatura del congelatore
13. Spia rossa di allarme
14. Pulsante di spegnimento dell'allarme acustico

### PER INTERRUPERE IL FUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO (FRIGORIFERO E CONGELATORE)

Premere il pulsante (1). La visualizzazione delle temperatura sui display (5) e (10) si spengono e si accende un punto luminoso.

Per riattivare il funzionamento del prodotto premere nuovamente lo stesso pulsante.

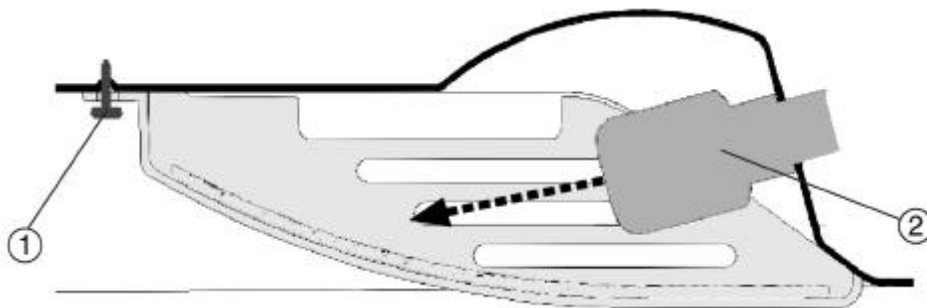
### BLOCCO TASTIERA

Una volta selezionata la temperatura dei comparti frigorifero e congelatore possibile effettuare il blocco tastiera.

Premere i tasti 7 e 8 contemporaneamente per almeno 3 secondi, un segnale acustico avviserà dell'inserimento della funzione. Per sbloccare la tastiera operare come in precedenza, premendo i tasti 7 e 8 per almeno 3 secondi.

**Nota:** la temperatura dell'aria circostante, la frequenza di apertura della porta e il posizionamento dell'apparecchio possono influenzare le temperature interne dei comparti frigorifero e congelatore. Considerare questi fattori al momento dell'impostazione della temperatura.

### Sostituzione della lampadina



- 1 - Allentare la vite e rimuovere il diffusore.
- 2 - Al momento della sostituzione della lampadina, occorre ricordare che su questo apparecchio è montata una lampadina speciale (15W con connettore a baionetta); per sostituirla, non svitarla, tirare verso l'interno del frigorifero (come indicato dalla freccia).